



Jak wpisywać wyniki


Pasożyty w kale,
wirtualna mikroskopia

Logowanie 1-2-3



The image shows the LabScala login interface. At the top is a blue header with the LabScala logo and name. Below the header, the title "Login with username and password" is displayed. There are two input fields: "Username:" and "Password:". Below the "Password:" field is a blue "Login" button and a link "Forgot your password?".

AUTH.01.1



The image shows the LabScala password change interface. At the top is a blue header with the LabScala logo and name. Below the header, the title "Password change" is displayed. There are three input fields: "Old password:", "New password:", and "Repeat new password:". Below the "Repeat new password:" field are two buttons: "Change" and "Back".

OS5.2

1. Zaloguj się używając dotychczasowego hasła (participant services)- password
2. Zmień hasło
 - Nowe hasło musi mieć 9 znaków literowo- cyfrowych
 - To jest teraz Twoje hasło administratora
 - **Jeśli już wcześniej zmieniłeś/aś hasło użyj swojej nazwy użytkownika (Username) i nowego hasła**
3. Rozpocznij korzystanie z LabScala

Szybki dostęp- strona główna

The screenshot shows the LabScala user interface with several elements highlighted by red circles and arrows:

- My EQA**: A menu item in the top navigation bar.
- Links & notes**: A menu item in the top navigation bar.
- Table of Closing Schemes**: A table with columns for Round, Closing date, and Status.
- Additional info**: A menu item in the bottom navigation bar.

Round	Closing date	Status
Clinical chemistry: Endocrinology Hormones A, June, 2012	30.12.2012	Draft
Clinical chemistry: Endocrinology Hormones B, June, 2012	30.12.2012	Draft

Otwarte sprawdziany

TABLICA
z
POGRUPOWANYM
OPCJAMI

Labquality thanks all the congress participants and exhibition guests for visiting our booth and presentations at BALM 2012!

Wprowadzanie wyników

- Najłatwiejszy dostęp do otwartych sprawdzianów jest ze strony głównej, w opcji **”My EQA”**
- W opcji **„Next 3 closing schemes”** można sprawdzić datę końcową oraz status sprawdzianu
 - **Open** = eFormularz otwarty do wpisywania wyników
 - **Draft** = wpisywanie wyników rozpoczęto, lecz nie zostały one wysłane do Labquality
 - **Accepted** = wyniki zostały wysłane do Labquality

Welcome to the new LabScala user interface

My EQA

LATEST 3 NOTIFICATIONS

You have no notifications.

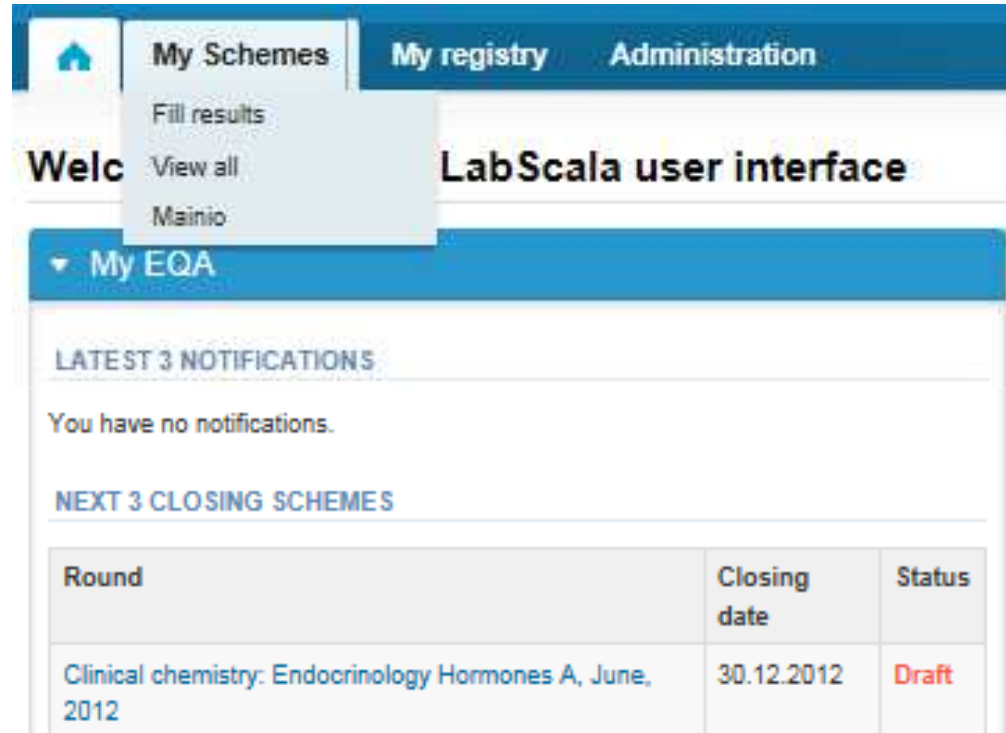
NEXT 3 CLOSING SCHEMES

Round	Closing date	Status
Clinical chemistry: Endocrinology Hormones A, February, 2012	30.12.2012	Open
Clinical chemistry: Endocrinology Hormones A, April, 2012	30.12.2012	Draft
Clinical chemistry: Endocrinology Hormones A, May, 2012	30.12.2012	Draft

MY REPORTS

Wprowadzanie wyników

- eFormularze można otworzyć również klikając w opcję **“My Schemes”** na nagłówkowej granatowej listwie
 - **Fill results:** dostęp do eFormularzy, otwartych do wpisywania wyników
 - **View all:** dostęp do listy zamówionych sprawdzianów, które są w serwisie LabScala-eFormularze
 - **Mainio:** inne sprawdziany Internetowe oraz sprawdziany e-schemes



The screenshot displays the LabScala user interface. At the top, there is a navigation bar with a home icon, a 'My Schemes' dropdown menu, and links for 'My registry' and 'Administration'. The 'My Schemes' menu is open, showing options: 'Fill results', 'View all', and 'Mainio'. Below the navigation bar, the text 'LabScala user interface' is visible. The main content area is titled 'My EQA' and contains two sections: 'LATEST 3 NOTIFICATIONS' (with the message 'You have no notifications.') and 'NEXT 3 CLOSING SCHEMES'. The latter section includes a table with the following data:

Round	Closing date	Status
Clinical chemistry: Endocrinology Hormones A, June, 2012	30.12.2012	Draft

Wprowadzanie wyników

- Po wybraniu otwartego sprawdzianu („**open**”), wyniki mogą zostać wprowadzone

Welcome to the survey of Parasites in faeces, virtual microscopy, April, 2014 analysis

- [Request](#)>>[Instructions](#)>>[Pre-analytics](#)>>[Analytics](#)>>[Post-analytics](#)>>[Exit](#)
- Wprowadzanie wyników przedstawiono jako proces:
 - **Request:** Ważne informacje dotyczące sprawdzianu
 - **Instructions:** Instrukcja, wersja do wydruku
 - **Pre-analytics:** informacje o dostawie próbek
 - **Analytics:** wprowadzanie wyniki
 - **Post-analytics:** walidacja wyników (sprawdzenie błędów i zapisanie)
 - **Exit:** Powrót do strony głównej
- Dostęp do następnego kroku w procesie jest uzyskiwany po wypełnieniu kroku poprzedniego

Informacje dotyczące sprawdzianu

- Po kliknięciu w sprawdzian zostanie otwarta strona z następującymi informacjami:
 - **Product:** tu można zobaczyć co i w jakiej ilości zostało zamówione.
 - **Delivery:** Data wysyłki próbek z Labquality.
 - **Opening:** Wprowadzanie wyników / data otwarcia eFormularza.
 - **Closing:** Data zamknięcia eFormularza.
 - **Status:** Status sprawdzianu (Open- otwarty, Draft- szkic, Accepted- zaakceptowany, opisane wcześniej w instrukcji)
- Informacje o osobie kontaktowej są wypełniane również tutaj:
 - Osoby kontaktowe otrzymują przypomnienia i ważne informacje dotyczące sprawdzianu
 - **Musi być podane nazwisko przynajmniej jednej osoby do kontaktu!**

Welcome to the survey of Parasites in faeces, virtual microscopy, April, 2014 analysis




 Help

[Request](#)>>[Instructions](#)>>[Pre-analytics](#)>>[Analytics](#)>>[Post-analytics](#)>>[Exit](#)

MY ORDERS

Product	Delivery	Opening	Closing	Status	Form
Parasites in faeces, virtual microscopy(1)					
	13.06.2014	13.06.2014	04.07.2014	Draft	LabScala

MY SCHEME SPECIFIC CONTACTS

Name	Send E-mail notification to	
Raija M	raija.myllys@labquality.fi	  

► Coordinator contact information


Next

Exit

Wprowadzanie wyników

- Najpierw dodaj informacje kontaktowe, odnośnie danego sprawdzianu, klikając na znak „+”
- Wypełnij nazwisko osoby kontaktowej, adres e-mail lub telefon
- Zapisz zmiany klikając przycisk „**Save**” i wybierz opcję „**Next**”

MY SCHEME SPECIFIC CONTACTS

Name	Send E-mail notification to	
		

[Next](#) [Exit](#)

Add scheme contact person

▼ Add/edit scheme contact person

* Name:

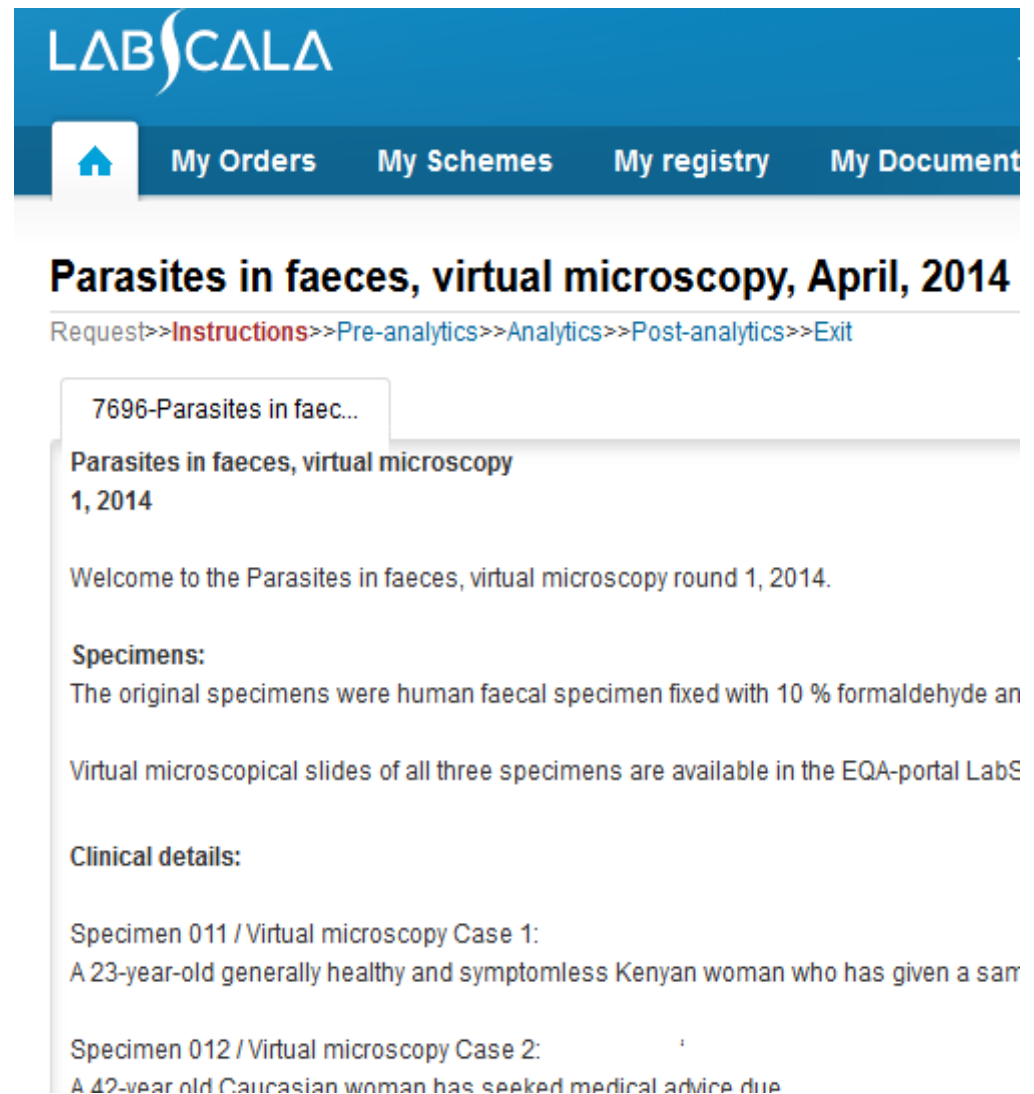
Email:

Phone:

[Back](#)

Instrukcje

- W dziale „**Instructions**” możesz przeczytać i wydrukować instrukcję do sprawdzianu. Drukowanie nastąpi po wybraniu przycisku „**Print instructions**” znajdującego się u dołu strony



The screenshot displays the LABSCALA website interface. At the top, there is a blue header with the LABSCALA logo and a navigation menu containing 'My Orders', 'My Schemes', 'My registry', and 'My Document'. Below the header, the main content area features the title 'Parasites in faeces, virtual microscopy, April, 2014' and a breadcrumb trail: 'Request>>Instructions>>Pre-analytics>>Analytics>>Post-analytics>>Exit'. A search bar shows the text '7696-Parasites in faec...'. The main text on the page reads: 'Parasites in faeces, virtual microscopy 1, 2014. Welcome to the Parasites in faeces, virtual microscopy round 1, 2014. Specimens: The original specimens were human faecal specimen fixed with 10 % formaldehyde an Virtual microscopical slides of all three specimens are available in the EQA-portal LabS Clinical details: Specimen 011 / Virtual microscopy Case 1: A 23-year-old generally healthy and symptomless Kenyan woman who has given a sam Specimen 012 / Virtual microscopy Case 2: A 42-year old Caucasian woman has sought medical advice due

Pre-analytics- Faza przedanalityczna

- W dziale „Pre-analytics”, zostaniesz zapytany o:
 - **Sample arrival date**- datę otrzymania próbki
 - **Quantity received**: ile zestawów próbek otrzymałeś
 - **Sample storage condition**: można to miejsce pozostawić puste
 - **Sample preparation date**: można to miejsce pozostawić puste
- W ramce „Comments” możesz wpisać swój komentarz
- Żeby przejść dalej wciśnij przycisk **“Save & next”**




Parasites in faeces, virtual microscopy, April, 2014 pre-analytics

[? Help](#)

[Request](#)>>[Instructions](#)>>[Pre-analytics](#)>>[Analytics](#)>>[Post-analytics](#)>>[Exit](#)

Sample registration

▼ Sample registration

Product	Has eForm	Code	Quantity ordered	Sample arrival date	Quantity received	Sample storage conditions	Sample preparation date
Parasites in faeces, virtual microscopy, April 2014	Yes	5450	1	09.06.2014 	2	- Choose - 	

COMMENTS

We received one extra sample? What shall we do??????

Save & next

Exit

Wyniki

Na stronie wprowadzania wyników wirtualnej mikroskopii przedstawione są trzy próbki (przypadki) z podanymi podstawowymi informacjami klinicznymi oraz linki skanowanych zdjęć dla każdej próbki.

- Wybierz niebieski przycisk „**View image**”, aby otworzyć zdjęcia wirtualnej mikroskopii. Zdjęcia otwierane są w nowym oknie.
- Obejrzyj i oceń zdjęcia.

Uwaga! Upewnij się, że masz odpowiednie zdjęcie próbki w oknie wirtualnej mikroskopii, podczas oceny i raportowania wyniku dla danego przypadku:

Próbka 011 = Przypadek 1; Próbka 012 = Przypadek 2; Próbka 013 = Przypadek 3

Sample S011

Sample S012

Sample S013

▼ Virtual microscopy results

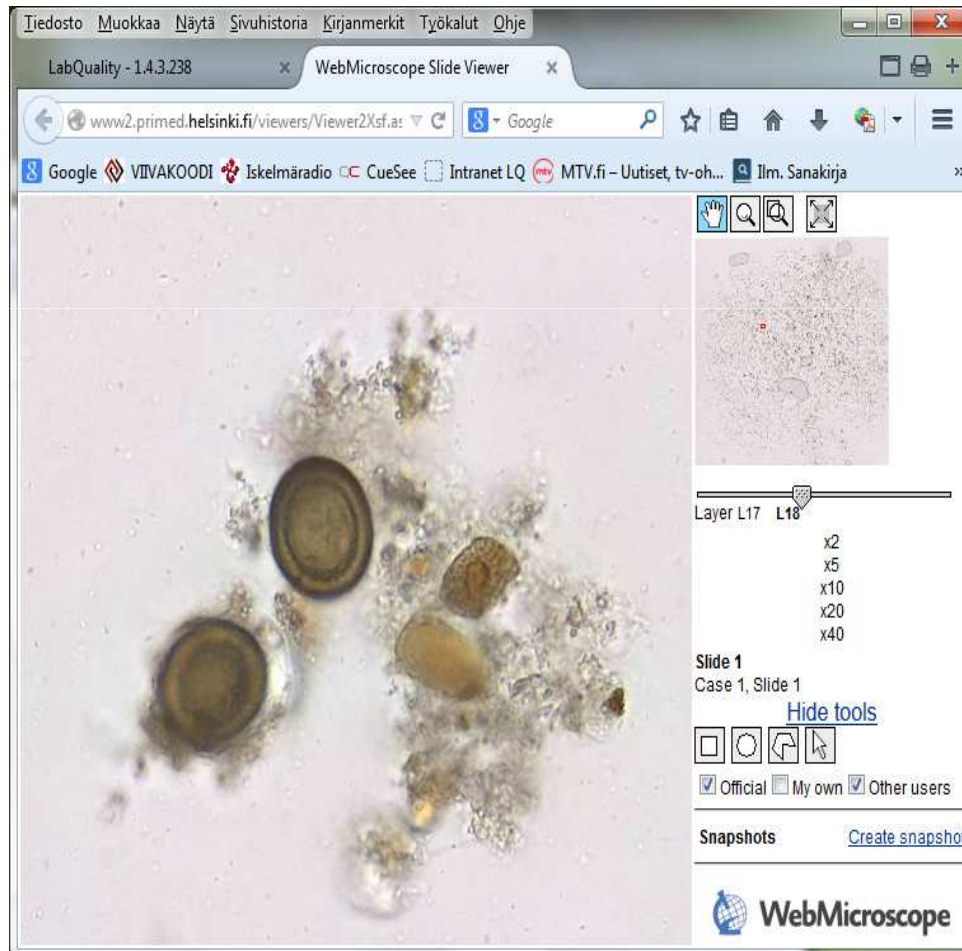
MICROSCOPY RESULTS

A 23-year-old generally healthy and symptomless Kenyan woman who has given a sample in a routine checkup before starting a new work.

[View image](#)

Please click here to open the image for Specimen S011 (LQ769614011) and register your findings in the following table.

Przeglądanie zdjęć wirtualnej mikroskopii



Obraz można powiększyć przy użyciu myszy lub za pomocą elementów sterujących umieszczonych na marginesie z prawej strony (x2, x5, x10 itp.)

Alternatywnie można także użyć przycisków klawiatury: + oraz -.

Używając kursorów można przemieszczać się w różnych kierunkach: w górę, w dół, w lewo i w prawo oprócz kontroli myszy.

Używając suwaka **Layer** można poprawić jakość zdjęcia mikroskopowego.

Możesz także zrobić zdjęcie, klikając przycisk **Create snapshot** i dalej postępować zgodnie z instrukcjami.

Wróć do okna Labscala i wpisz swoje swoje wyniki.

Wyniki

- W okno „**Performer**” należy wpisać nazwisko osoby odpowiedzialnej za sprawdzian.
- Odpowiedzieć na pytanie: „**Negative to protozoa/worms?** „
- Jeśli wybierzesz pozytywną odpowiedź, będą wówczas dostępne pola wyboru dla wykrytych pasożytów.
- Wykryte pasożyty (sklasyfikowane w czterech grupach: Cestoidea, Nematoda, Protozoa i Trematoda) oraz ich ilość należy wybrać się z listy rozwijanej.
- Przy określaniu ilości wykrytego pasożyta należy posłużyć się wskazówkami zamieszczonymi na następnym slajdzie.
- Dla każdego następnego wykrytego pasożyta wybrać opcje ze znakiem” + „ (pod ikoną **Add**)
- Jeśli odpowiedzi będzie udzielało więcej niż jedna osoba, należy wybrać znak „+” znajdujący się na końcu niebieskiego paska (Virtual microscopy results), otworzy się następną kartę do wpisania odpowiedzi (można wystać do 10 wyników dla każdej próbki).

Sample S011 Sample S012 Sample S013

Virtual microscopy results

MICROSCOPY RESULTS

A sample from an 8-year-old Asian boy in anemia work-up.

[View image](#) Please click here to open the image for Specimen S013 (LQ769614013) and register your findings in the following table.

* Performer	* Negative to protozoa / worms ?			
<input type="text"/>	Positive to protozoa or/and worms ▾			
* Protozoa / Worms	* Findings	* Amount of findings	Details	Add
Cestoidea ▾	Taenia sp. ▾	Little (+) ▾	<input type="text"/>	<input type="button" value="+"/>

Ilość wykrytych pasożytów - wskazówki

- 1+ = mała ilość <2 pasożyty/10 pól widzenia, przy powiększeniu 400X
<2 jaja pasożytów/ próbkę, na przykład szkiełko nakrywkowe 22x22 mm
- 2+ = umiarkowana ilość 3-9 pasożytów /10 pól widzenia, przy powiększeniu 400X
3-9 jaj pasożytów/ próbkę, na przykład szkiełko nakrywkowe 22x22 mm
- 3+ = duża ilość >10 pasożytów/10 pól widzenia, przy powiększeniu 400X
≥10 jaj pasożytów/ próbkę, na przykład szkiełko nakrywkowe 22x22 mm

Wyniki

- Wybierz opcję „**Further handling**” (dalsze postępowanie) z listy rozwijanej (czy próbka byłaby wysłana do laboratorium referencyjnego czy nie).
- Na końcu wybierz zielony przycisk „**Save as final**” i zamknij okno wirtualnej mikroskopii dla tej próbki.
- Kliknij przycisk „**Next**” aby przejść do następnej próbki.

* Performer		* Negative to protozoa / worms ?		
<input type="text"/>		Positive to protozoa or/and worms <input type="button" value="v"/>		
* Protozoa / Worms	* Findings	* Amount of findings	Details	Add
Cestoidea	Taenia sp.	Little (+)		<input type="button" value="edit"/> <input type="button" value="x"/>
- Choose - <input type="button" value="v"/>				
* Further handling				
The specimen would normally have been sent to a reference laboratory. <input type="button" value="v"/>				
COMMENTS				
<input type="text"/>				

Back to list [Clear all page data](#) Save as draft

Wyniki

- Miejsce na wpisanie komentarza znajduje się na dole strony („Comments”).
- Opcje zapisywania wyniku:
 - „**Save as draft**”, jeżeli nie chcesz jeszcze wysłać wyniku do Labquality.
 - „**Save as final**”, jeżeli chcesz wysłać wynik do Labquality.
(Nie wybranie tej opcji spowoduje, że wyniki nie zostaną opracowane.)
- Wybierając przycisk – „**Back to list**” z tej strony możesz wrócić do strony głównej.
- Wybierając przycisk – „**Clear all page data**” możesz usunąć wszystkie swoje wpisy.

* Performer		* Negative to protozoa / worms ?		
<input type="text"/>		Positive to protozoa or/and worms <input type="button" value="v"/>		
* Protozoa / Worms	* Findings	* Amount of findings	Details	Add
Cestoidea	Taenia sp.	Little (+)		<input type="button" value="edit"/> <input type="button" value="x"/>
- Choose - <input type="button" value="v"/>				
* Further handling				
The specimen would normally have been sent to a reference laboratory. <input type="button" value="v"/>				
COMMENTS				
<input type="text"/>				

[Back to list](#) [Clear all page data](#)

[Save as draft](#)

[Save as final](#)

Wyniki

- Jeśli wybrano opcję „**Save as final**”, wyniki są zapamiętane, a tabela zostaje zamknięta. **Zawsze pamiętaj, aby sprawdzić, że wszystkie wybrane pasożyty są wynikami w ostatecznej formie.**
- Dane mogą być edytowane po wybraniu opcji ” **Edit data**” u dołu strony.
- Wybierając przycisk „**Next**”, LabScala przenosi Cię automatycznie do eFormularza dla następnej próbki.

▼ Virtual microscopy results

MICROSCOPY RESULTS ☰

A sample from an 8-year-old Asian boy in anemia work-up.

[View image](#) Please click here to open the image for Specimen S013 (LQ769614013) and register your findings in the following table.

* Performer	* Negative to protozoa / worms ?			
Testi	Positive to protozoa or/and worms			
* Protozoa / Worms	* Findings	* Amount of findings	Details	Add
Cestoidea	Taenia sp.	Little (+)		

* Further handling

The specimen would normally have been sent to a reference laboratory.

COMMENTS

[Back to list](#) [Edit data](#) Next

Post-analytics- faza poanalytyczna

- Kiedy wszystkie wyniki zostaną wypełnione, użytkownik przechodzi do fazy poanalytycznej zatwierdzania wyników:
 - **Product:** która część procesu jest zatwierdzona
 - **Sample set:** który zestaw próbek jest zatwierdzony (ważne dla laboratoriów, które zamówiły więcej niż jeden zestaw próbek w danym sprawdzianie)
 - **Sample:** numer próbki
 - **Errors:** jeśli pojawiły się błędy związane z przekroczeniem limitu oznaczeń, będą one tu wymienione
 - **Last saved:** użytkownik który wpisał wyniki
 - **Date:** data ostatniego wpisu
 - **Status:** status wyników (**Accepted**- zaakceptowany, **Draft**- szkic, **Error**- błąd)

Parasites in faeces, virtual microscopy, April, 2014 postanalytics

[? Help](#)

[Request](#)>>[Instructions](#)>>[Pre-analytics](#)>>[Analytics](#)>>**[Post-analytics](#)**>>[Exit](#)

Validate results

▼ Validation results

Product	Sample set	Sample	Errors	Last saved	Date	Status
Preanalytics		Registration	OK	Raija Myllys	13.06.2014 17:07	Accepted
Parasites in faeces, virtual microscopy	1	Sample S011	OK	Jonna Pelanti	18.06.2014 16:02	Draft
Parasites in faeces, virtual microscopy	1	Sample S012	OK	Jonna Pelanti	16.06.2014 10:39	Accepted
Parasites in faeces, virtual microscopy	1	Sample S013	OK	Jonna Pelanti	18.06.2014 16:00	Accepted

Accept and send results

Exit

Post-analytics- faza poanalytyczna

- Wyniki mogą być zmieniane poprzez wybranie odpowiedniej próbki.
- Jeśli wszystkie wyniki są poprawnie wypełnione i mogą już być wysłane do Labquality, wybierz przycisk „**Accept and send results**”.
- Jeśli jeszcze nie chcesz wysyłać wyników, wybierz „**Exit**”.
- Wyniki mogą być edytowane, zmieniane, poprawiane tak długo, jak długo otwarty jest sprawdzian, nawet jeśli została wybrana opcja „**Accept and send results**”.

Parasites in faeces, virtual microscopy, April, 2014 postanalytics

[? Help](#)

[Request](#)>>[Instructions](#)>>[Pre-analytics](#)>>[Analytics](#)>>**[Post-analytics](#)**>>[Exit](#)

Validate results

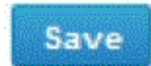
▼ Validation results

Product	Sample set	Sample	Errors	Last saved	Date	Status
Preanalytics		Registration	OK	Raija Myllys	13.06.2014 17:07	Accepted
Parasites in faeces, virtual microscopy	1	Sample S011	OK	Raija Myllys	13.06.2014 19:24	Accepted
Parasites in faeces, virtual microscopy	1	Sample S012	OK	Jonna Pelanti	16.06.2014 10:39	Accepted
Parasites in faeces, virtual microscopy	1	Sample S013	OK	Jonna Pelanti	18.06.2014 16:00	Accepted

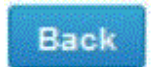
Accept and send results

Exit

Przyciski LabScala



Umożliwia zapisanie zmian w formularzu



Powrót do poprzedniego widoku



Umożliwia dodanie informacji. W tabelach powoduje dodanie wiersza.



Przycisk edycji umożliwia edytowanie tekstu i informacji



Przycisk usuń, umożliwia usunięcie tekstu i informacji



Przycisk akceptacji zaznacza rzeczy zaakceptowane lub ważne



Przycisk znajdź, umieszczony przy polu tekstowym, w które możesz wpisać poszukiwany tekst



Przycisk listy rozwijanej, pod którym znajduje się baza danych Labscala



Przycisk powrotu do strony głównej

Pytania?

- Jeśli masz pytania, skontaktuj się z:
 - Gabriela Bednarczuk
info@sowa-med.pl
Tel. 58 346 15 38,
Tel. kom. 512 40 50 21